



## **Šukar alen ko Legimus hem vakerutno lilengoro sveto!**

Okova čhavo kaske so sian stariteli isi ole šajipa te avel dži ko ljila te isi ole jek personalno (lično) upotrebibaskoro konto ko Legimus.

### **Soj odova vakerutno ljil?**

Jek vakeribaskoro ljil i jek snimimo ljil taro jek pečatirimo ljil. O MTM kerela vakerutne ljila kori so lela podrška taro zakoni bašo autorsko pravo. Ola i snimime bašo okola džene so isi olen pharipe te čitinen odoleske so isi olen funkciniribaskoro činavibe , disavo nasvalipe ja pale javer dukhavdipe.

### **Soj o Legimus?**

O Legimus i jek digitalikani biblioteka kori so o Myndigheten för tillgängliga medier, MTM, odgovorinela. Odole kontoja o čhavo šaj te lel ki kirija (udžule) vakerutne ljila. O Čhavo šaj kerela odova sar ki škola adžahar ko plo slobodno vreme.

### **So isi ko Legimus?**

Ko Legimus isi buteder taro 115 000 vakeutne ljila, sar paramisa adžahar fakta ljila, isi vakerutne ljila hem ko javera čhibja. Ko disave vakerutne ljila isi samo teksti ama ko but vakerutne ljila hem teksti hem slike. Ko legimus.se/barn isi tipsija bašo ljila hem artiklija bašo interesno predmetija. O čhavo othe šaj te mukhel tipsi e javere čhavage bašo disave ljila.

### **Adžahar šaj o čhavo te čitinel vakerutne ljila**

O čhavo šaj te čitinel o vakerutne ljila ko sajavera čhanija: ko mobilno televoni, surfibaskiri tabla ja pale ko kompjuteri e appea legimus ja pale e webbčitačea Legimus.

### **Suporti**

O konto ko Legimus administririnela pe tari Folkbiblioteket ja pale tari Skolbiblioteket. O čhavo šaj te džal ki pli biblioteka te trebindža pomoč bašo Legimus konto.

## **Upotrebibaskoro dogovor (lafiphanibe) bašo Legimus**

- O ljila i arakhle (zaštitive) taro Zakoni bašo autorsko pravo hem ola šaj koristinena pe samo taro džene so isi olen pharipe te čitinen pečatirimo teksti bašo plo funkciniribaskoro činavibe.
- Keda huljarea/peljarea jek vakerutno ljil ja pale te čičan ole ko lilengoro rafti tegani odova računinela pe sar kaj leljan teli kirija (udžule). O lejbe ki kirija i 6 masek. Manuš mukhela palal adžahar so kosea o ljil taro kompjuteri.
- O andrekhujbaskere (loginibaskere) podatke hem o ljila i kerde bašo čhaveskere potrebe hem na trebela te mukhen pe e javerenge.

## **So ovela te phaglja o čhavo o dogovor (lafiphanibe)?**

- O čhavo te phaglja o lafiphanibe tegani ov/oj našavela o pravo te koristinel akava servizi.
- O bizakonsko buvljaribe e vakerutne ljilen i jek prekršaj premal o zakoni bašo autorsko pravo hem odova šaj te ingarel dži ki optužba (došakeribe). Keda huljarena pe o vakerutne ljila tegani dikhela pe o podatke ko lela teli kirija e vakeribaskoro ljil. Te kerdža pe jek nazakonsko buvljaribe tegani o MTM šaj dikhela ko lelja teli kirija o vakerutno ljil.

## **Podatkengoro arakhibe**

O MTM šparinela hem koristinela tle hem tle čhaveskere podatke ko jekhipe e Kompjuterikane arakhibaskere zakonea (GDPR, 2016/679/EU). Anav, e-poštakiri adresa hem personalno broj ,bijanibaskoro dive hem e kartakoro broj ki LMA karta registririnela pe ko MTM-eskoro koristibaskoro registri. Isto važinela hem bašo čhaveskoro staritelekoro anav hem bijanibaskoro dato hem e katakoro broj ki LMA karta mora te ovel ko koristibaskoro registri. O MTM naši te phravel tuke jek konto te na mangljan te khuve ko akava registri. O podatke šaj koristinena pe te keren pe statistikane istraživiba hem bašo amare servizengere procene. Tut isi uvek pravo te phene kaj na mangea te ove kontaktirimo bašo istraživiba. Odova kereja ki "Mle strane" ko legimus.se ja pale kontaktirindor tle biblioteka.

O manuša so isi olen garavde podatke šaj te roden olengere podatkoncar te kerel pe buti ko jek garavdo registri. Othe rgistririnela pe samo o personalno broj hem e –pošta ja pale ja aple bijanibaskoro datum, kartakoro broj ko tle čhaveskiri LMA karta hem e-poštakiri adresa, a isto adžahar o anav hem bijanibaskoro dato taro stariteli. Samo jek tikno broj manuša taro MTM šaj te dikhen odola podatke

Čitin (drabar) buteder sar amen keraja buti e personalno podatkoncar ko amaro integriteteskiri polica. Odova šaj arakheja ko [www.mtm.se/hantering-av-personuppgifter/](http://www.mtm.se/hantering-av-personuppgifter/)

E MTM-e isi pravo keda ka ovel soske te meninel e koristibaskere regularija. Sar stariteli e čhaveske so koristinela o Legimus isi tut dužnost te ikere tut informirimo bašo promene hem te na adžikere but te reagirine bašo promene so ovena ko MTM-eskiri Odgovoribaskoro servizi. Te na prifatindžan o promene odova značinel kaj o MTM šaj te ikalel tut taro Legimus.

O lafiphanibe sine nevjardo (updatirimo) ko 2018-05-22 hem važinela ponodori.

## **E stariteleskoro složibe**

Akale formularea tu sar stariteli složinea tut kaj o čhavo ka ovel registririmo sar upotrebuvači ko Legimus.

## **E čhaveskere podatke**

Anav

---

Familikano anav

---

I e-pošta so koristinela pe sar koristikano anav ko Legimus hem te šaj te bičhalel pe andreloginibaskere podatke hem informacija. Dikh te šaj te na čhivel pe e-pošta adresa tari čhaveskiri škola odoleske keda o čhavo na ka džal ki škola oj tegani činavdžovela.

---

Personalikano ja pale kordinalikano broj

---

*Te rodela o čhavo azili ki Švedija:*

Bijandibaskoro dato

---

LMA-broj (XX-XXXXX)

---

LMA-kartakoro važibaskoro vreme

---

### **E stariteleskere podatke**

Födelsedatum

---

Bijandibaskoro dato

---

Familikano anav

---

### **Koristibaskoro dogovor hem datakoro arakhibe**

( ) Me, o stariteli, čitindžum hem složinava man odoleja so terdžola ko legimus koristibaskoro dogovor.

( ) Me, o stariteli, složinava man o MTM te khedel hem te kerel buti mle hem e čhaveskere personalno podatkoncar ko asavko čhani sar so terdžola ko podatkongoro arakhibaskoro opišibe bašo MTM-eskoro koristibaskoro registri. Ko keribe buti e podatkoncar khuvela maškar o javera buča komunikacija e mušterienkar bašo o servizi.

Than hem datum

---

Stariteleskoro potpis

---